



## CURRICULUM DEL PROGRAMA

El tema de esta primavera es nuestros 50 Estados incluyendo:

- Explorando los 50 Estados Unidos—  
¡Su comida, cultura y atracciones!
- Nutrición, bienestar, cocina de alrededor del país y haciendo elecciones saludables
- Uso del laboratorio de tecnología
- Artes de la Actuación

Habrà una carta informativa en la guarderìa con datos específicos para cada día y el horario.

- No habrá comida caliente a la venta. Todos los estudiantes deberán traer una comida completa y saludable todos los días. Les proporcionaremos un bocadillo, pero los estudiantes podrán traer un refrigerio adicional si es necesario.

Yo, como padre o tutor, por medio de la presente doy mi consentimiento para que el estudiante inscrito participe en el Programa de Guardería Infantil de Primavera del Distrito indicado en este folleto. Entiendo que estos programas por su naturaleza pueden presentar circunstancias que ponen a los estudiantes en algún riesgo de daño físico. Entre los factores que afectan el potencial para daños físicos están los riesgos naturales de la actividad y la aptitud del estudiante e intensidad de su participación. Entiendo y estoy de acuerdo que el niño cuyo nombre aparece en este folleto, está inscrito en este programa bajo su propio riesgo. En consideración al aceptar esta forma de registro para la actividad anotada, el niño anotado en esta forma, o su padre/tutor está de acuerdo con lo siguiente: Entiendo la naturaleza y contenido de la actividad anotada y estoy consciente del daño potencial incidental al participar en el programa. Estoy de acuerdo en liberar, indemnificar y defender al Distrito Escolar Unido de Encinitas, sus oficiales, empleados, agentes, contratistas y voluntarios y mantenerlos libres de toda responsabilidad que resulte directa o indirectamente de la participación en el programa, incluyendo pero no limitada a, la responsabilidad de cualquier y toda demanda, daño, reclamación, litigio, embargo y juicio, incluyendo costo y cuota de abogados, de cualquier tipo, por el daño o muerte de cualquier persona, daños de propiedad, o interferencia con el uso de la propiedad que pudiera surgir de o en conexión con la participación en el programa. He leído cuidadosamente esta Exención de Descargo de Indemnificación y Presunción de Riesgo y entiendo completamente que está sujeta a mí, mis herederos, sucesores y asignados. Estoy consciente que ésta es una exención de responsabilidad y firmo la forma de registro por mi propia voluntad.



### ENCINITAS UNION SCHOOL DISTRICT

Spring Break 2010 Childcare  
101 S. Rancho Santa Fe Rd., Suite 202  
Encinitas, CA 92024

Phone: 760-944-4300 ext. 1143

Fax: 760-944-0639

E-mail: ron.quini@eusd.net

**DISTRITO ESCOLAR UNIDO  
DE ENCINITAS**

**GUARDERÍA INFANTIL  
DURANTE LAS VACACIONES  
DE PRIMAVERA 2010  
EN LA PRIMARIA  
OCEAN KNOLL**

910 MELBA ROAD, ENCINITAS

**MARZO 29 – ABRIL 9, 2010**  
**6:30 a.m. - 6:00 p.m.**



**760-944-4300 ext. 1143**

## PARA REGISTRARSE

El Distrito Escolar Unido de Encinitas ofrecerá servicios de guardería infantil durante las vacaciones de primavera del 29 de marzo al 9 de abril de 2010 en la Escuela Primaria Ocean Knoll (910 Melba Road, Encinitas) de las 6:30 a.m. a las 6:00 p.m. La cuota será de \$30 por cada día que asistan al programa. La cuota de multa por recoger tarde a su hijo será de \$15 por cada 10 minutos o parte.

Los estudiantes que en la actualidad estén inscritos en el programa de guardería infantil ASPIRE durante el año escolar 2009-2010 deben llenar y entregar la forma adjunta de registro junto con la cuota apropiada. Los estudiantes que no estén inscritos en la actualidad, deben llenar la forma de registro de color azul, disponible en la oficina de su escuela o en [www.eusd.net](http://www.eusd.net), e incluir la cuota de inscripción de \$50 para nuevos estudiantes.

Entreguen todos los documentos en la oficina del distrito escolar ubicada en 101 S. Rancho Santa Fe Road, Suite #202, Encinitas, CA 92024 antes del lunes 8 de marzo. Inscripciones recibidas después de esta fecha no serán consideradas a tiempo. Cuotas de inscripción recibidas después de la fecha serán sujetas a un cargo adicional de \$50. No habrá reintegros una vez que su cuota de inscripción sea aceptada. Aceptamos cheques o giros bancarios pagaderos a EUSD. No se acepta efectivo.

## CAMPAMENTOS DE PRIMAVERA

Aparte del programa de guardería infantil, habrá varios campamentos en Ocean Knoll durante las dos semanas de vacaciones y otro que se ofrecerá muy cerca de la escuela. Pronto se distribuirán los volantes en la escuela de su hijo. Los estudiantes que estén inscritos en estos campamentos recibirán una deducción de \$10 por día usado en la guardería infantil. Deberán entregar su forma de inscripción para el campamento junto con su registro en la guardería para poder recibir el descuento. Los programas ofrecidos son:

Camp	Phone Number
Mad Science	858-505-4880
Kidz-N-Fun	760-917-4800
Park Dale Players	760-753-3820
Total Golf Adventures	760-295-6622
USA Jump Stars	619-851-6880
Kid Fit Flag Football	760-644-2674
Prime Time Baseball (@PDL)	760-331-7543

## EXCURSIONES

Habrá dos paseos disponibles durante las vacaciones de primavera. La primera semana, los estudiantes irán a Ultra Star Cinema en La Costa a ver una película. Parte de nuestro curriculum son las Artes de la Actuación y los estudiantes podrán disfrutar del gran esfuerzo después de terminar su labor. Podrán llevar dinero para comprar algo. La segunda semana los estudiantes irán a Petco Park para ver la acción detrás de las escenas del mejor parque de América. Deberán traer su comida para comer en el parque.

Los padres pueden asistir como chaperones pero pudieran estar sujetos a costos de admisión.

Las inscripciones para los paseos recibidas después del 8 de marzo serán sujetas a un cargo adicional de \$10.

## Cuota - \$30 por día

Encierre en un círculo los días que va a asistir.

	Fees
<input type="checkbox"/> March 29—Abril 2 L M Mi J V	\$ _____
<input type="checkbox"/> Abril 5 - 9 L M Mi J V	\$ _____
<input type="checkbox"/> Ultra Star Cinema - abril 2 Salida ____ (\$15)	\$ _____
<input type="checkbox"/> Petco Park - abril 8 Salida 9 AM \$15	\$ _____
<input type="checkbox"/> Inscripción \$50 o \$35 (si es necesario)	\$ _____
<input type="checkbox"/> Cuota de recargo \$50 recargo de cuota recibida tarde para el paseo \$10 (si recibida después de mar. 8)	\$ _____
<b>TOTAL: \$ _____</b>	

Nombre del Alumno y grado \_\_\_\_\_

Nombres de los Padres \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono en casa y celular \_\_\_\_\_

Contacto de emergencia \_\_\_\_\_

Personas Autorizadas para Recoger al Estudiante \_\_\_\_\_

He leído y entendido las reglas y la exención del programa de guardería infantil del distrito.

Firma de los Padres \_\_\_\_\_



Encinitas Union School District  
Spring Break 2010 Childcare  
101 S. Rancho Santa Fe Rd., Suite 202

Phone: 760-944-4300 ext. 1143

Fax: 760-944-0639

E-mail: [ron.quini@eusd.net](mailto:ron.quini@eusd.net)